



旅游行业从业人员指南

荣军院

军事博物馆 - 拿破仑之墓

2016 ▶ 2017

 Musée
de l'Armée
Invalides

LE MUSÉE DE L'ARMÉE 军事博物馆

走入历史！

军事博物馆位于巴黎市中心金碧辉煌的荣军院，向您展示一系列珍贵的艺术与军事收藏品并为您对法国历史提供一个与众不同的鉴赏视角。2015年间，军事博物馆的参观达140多万次，为法国参观流量最大的5大博物馆之一。

荣军院为法国一处重要的文化遗产：路易十四时期，荣军院的建造旨在为接待抗战老兵及残疾军人，因此充满着创史气息，也为军事博物馆带来别具一致的气氛。

通过博物馆新设的教育式参观路线，逾50万件的珍贵藏品伴随着您使您感受法国中世纪至今的历史。主要珍品有：历代法国国王的盔甲和武器、击剑、战炮、军队制服、绘画、相片和重要历史人物的私人物品，例如费朗索瓦一世、路易十四和戴高乐将军等人物。此外，圆顶教堂从1861年起被赋予保护壮观的拿破仑一世墓的重要意义，其金色穹顶高达110米。

◀ 荣军院荣誉庭院

参观区域

圣路易教堂 圆顶教堂 - 拿破仑一世之墓

1676年，国防大臣卢瓦侯爵(Louvois) 委任建筑师儒勒·哈杜安·孟萨尔(Jules Hardouin-Mansart)于荣军院内建造一座教堂。

孟萨尔的设计为由皇家教堂(圆顶教堂)和军人教堂(现圣路易教堂)相互呼应并融合的一座建筑物。由此，国王和其将士虽从不同入口进入教堂但可同时聆听弥撒。该建筑物的分立格局更在19世纪拿破仑墓建成时和加入玻璃隔离窗后得以加强。如今，拿破仑一世的王子«l'Aiglon» («小鹰»)和其兄弟约瑟夫和杰罗姆，以及蒂朗、沃邦、福克和利奥泰等元帅的也均安息在这座圆顶教堂中。

荣誉庭院古典战炮

走入荣誉庭院朴素并庄严的长廊，您可欣赏70件青铜战炮并了解法国炮兵200年来的发展史，以及战炮的作用、功能和象征。同时，您也可了解法国重要火炮发明人的丰功伟绩。



- ▶ 拿破仑一世之墓，荣军院金色穹顶
- ▶ 荣誉庭院古典战炮

中世纪至1643年时期的古典盔甲和兵器

法兰西军事博物馆是全球三大军事历史博物馆之一，您可通过年代顺序参观其2500件的珍贵藏品，其中包括费郎索瓦一世的盔甲或阿森纳长廊中的藏品，并亲身感受骑士和法国国王(圣路易至路易十三)生活的年代。

路易十四至拿破仑三世：1643年 - 1871年

博物馆展示着各种精美的军队制服、盔甲、装备、武器、装饰、象征品、绘画和拿破仑·波拿巴及其元帅等重要历史人物的私人物品。您可由此探索法国的军事、政治和社会发展史：感受著名战争、体验军队生活和了解工艺和战略的发展过程和认识当时的军事重要人物。

奇异陈列室 ★ 新增！

2015年12月起，军事博物馆为您开放两间新的展厅，其展示各种乐器、人物小雕像以及火炮缩小版模型。这些空间为专门展示一系列博物馆独特珍品而设计，使您欣赏各种崭新而特别的珍藏品。



- ▶ 导游讲解参观，安格尔的拿破仑一世肖像 © Christophe Chavan
- ▶ 国王路易十三的盔甲 © Jean-Yves et Nicolas Dubois
- ▶ 路易十四至拿破仑三世展览厅 © Emilie Cambier
- ▶ 奇异陈列室人物小模型 © Pascal Segrette




两次世界大战：1871年 - 1945年

两次世界大战馆使您了解20世纪发生的两次国际纠纷的起源和焦点。展厅内的数千藏品向您展示当时的见证记录、电影和相片、武器、绘画、各种军事物品和军队制服，其中一部分属于乔费尔、福克、拉特等著名元帅。

戴高乐纪念馆

多媒体展示空间可使您了解20世纪戴高乐将军的政治生涯以及人生经历。

语音讲解导览机和有趣的互动式路线为您提供400件视听资料和长达20个小时的讲解。您可通过多屏幕厅内放映的展现戴高乐将军人生历程的电影来了解这位历史人物的各个生活面貌。

-  语音讲解导览机提供8种语言：
法语、中文、英文、德语、意大利语、西班牙语、俄罗斯语和日语。



- ▲ 参观二战纪念厅 © Christophe Chavan
- ▲ 戴高乐将军6.18宣言(二战纪念厅) © Pascal Segrette




凭借门票亦可参观荣军院内的其他两座博物馆

法国解放勋章博物馆

新装的固定展览厅设有三个主题空间（分别命名为“自由法国”、“法国抵抗运动”和“驱逐出境”）。两千件藏品和资料为您讲述解放运动时期抗战战士们的非凡经历。

立体地图博物馆

立体地图博物馆为您展示28件1668年至1875年期间实施的城市防御工程模型，其中包括军事战略工具和地形控制符号。

-  您通过多媒体数字导览均可了解以上信息的中文讲解。



- ▲ 博物馆北边入口，荣军院正门 © Anne-Sylvaine Marre-Noël
- ▲ 荣誉庭院 © Christophe Chavan
- ▲ 圆顶教堂正门 © Anne-Sylvaine Marre-Noël



文化活动

博物馆每年春秋两季分别组织2次大型临时展并举办多项呼应其主题的文化活动，例如音乐会、艺术讲座、影像会、主题参观、兴趣班以及各种定期活动。

主题展览

秘密战争 (GUERRES SECRÈTES)

2015年10月12日
至2017年1月29日



此展览使您体验19世纪中甸至冷战期间秘密服务的出现、其方法与技术的进化过程、间谍与反间谍活动的重要瞬间以及近50年来影视作品中著名的历史或虚构人物。

法国与德国， 1870年 - 1871年 (FRANCE-ALLEMAGNE(S), 1870-1871.) 战争、公社及回忆

2017年4月12日至
2017年7月30日

此展览为您对1870年至1871年期间发生的欧洲历史决定性转折点- 法德战争- 提供一个与众不同的视角。

通过一系列为本次展览特别汇集的珍贵作品，您可了解这场纠纷对政治及外交产生的后果与影响。

更多相关信息可参见官方网站活动预告板块。

◀ 主题展览厅，「拿破仑在圣赫勒拿岛」(Napoléon à Sainte-Hélène)

驻地方部队 (SOLDATS EN CAMPAGNE)

2017年10月11日至
2018年1月28日

通过一系列军队私人物品及绘画作品，您可体验乡镇驻地军人的日常生活并了解从古希腊到21世纪军事部队的运行方式。



古典音乐会

军事博物馆“音乐季”期间可欣赏50多场经典的大型古典音乐会。

您可在中午或晚上欣赏在著名的圣路易教堂、图伦内或大沙龙内举行的各种交响音乐会、独奏音乐会和音乐讲座。

您亦可欣赏来自古典音乐比赛的获奖者 (LAURÉATS DES VICTOIRES DE LA MUSIQUE CLASSIQUE) 在荣军院的表演。法国古典音乐广播电台 (Radio Classique) 将在荣军院“音乐季”期间直播13场音乐会。



定期活动

军事博物馆全年为您推出一系列大型文化活动，您可在荣军院内的荣誉庭院欣赏各种精彩的文艺表演！

► 荣军院之夜 每年6月至8月

长达250米的荣誉庭院立面展示着各种风格独特的雕塑，优美迷人的音乐和灯光伴随着您使您感受从路易十四、拿破仑到戴高乐将军以来荣军院的辉煌历史。应用最新科技的音乐和视频将带领您进入一幅令人惊奇的感官风景中！（提供法文和英文表演）

► 荣军院户外歌剧 每年9月

荣军院户外歌剧是军事博物馆每年举办的一项深受欢迎的文化活动，您可在荣军院星空下欣赏各种精彩歌剧。庄严的荣誉庭院配置了优质的音响设备，为表演呈现出别具一致的背景氛围，伴随着您使您欣赏有名歌剧和其独特的舞台设计。

▲ 音乐会，圣路易教堂内部

► « 荣军院之夜 » 里闪亮的荣誉庭院 © Anne-Sylvaine Marre-Noël

◀ 主题展览厅，« 骑士与射石炮 » (Chevaliers & Bombardes)



票务和其他服务*

军事博物馆可优惠向旅游行业从业者提供各种定制项目，以满足您不同的活动要求并衔接相应服务人员。

► 自由参观团体

10人以上的团队
(20人以上的团队需预约)

固定展

军事博物馆、圆顶教堂(拿破仑一世之墓)、立体地图博物馆和法国解放勋章博物馆

► 批量购票

旅游行业从业人员如购买50张以上门票可根据提前购票制度享受打折。

提前购票一年有效，且无需排队等待，携票者可参观固定展览。

► 讲解参观团

Cultival公司在军事博物馆和荣军院内，围绕各种主题为团体及个人游客推出各种带有讲解员的参观路线，并提供多种语言服务：法文、英文、西班牙语、意大利语、德语以及其他语中（中文、俄语、日语、荷兰语、阿拉伯语等）

► "荣军院之夜"和军事博物馆通票服务

每年夏季"荣军院之夜"活动期间，博物馆为您提供"荣军院之夜"和军事博物馆通票服务，使您以优惠价格享受精彩表演(表演门票需预订日期)以及博物馆固定展览(固定展门票一年有效)。

€ 固定展

门票原价为11€ 优惠价

购买10至19张门票者 **	每张9€
购买20至49张门票者	每张8,5€
购买50至99张门票者	每张8€
购买100至499张门票者	每张7,5€
购买500张以上门票者	每张7€

**不需要预约

临时展 (请参照第8页)

团体价：每人7,5€ (原价为8,5€)

通票

(固定展 + 临时展)

团体价：每人11€ (原价为12€)

@ 关于预约以及订购方式请联系：
groupes@musee-armee.fr

主题路线：

- 神秘荣军院
- 拿破仑一世的经历
- 火枪手 (法国古代用火枪装备的步兵或近卫骑兵)
- 两次世界大战
- 军事博物馆馆藏之宝
- 临时展
- 闭馆后特别参观 (固定展及临时展)

@ 更多相关信息以及票价服务请联系：
benedicte@cultival.fr
+33 (0)825 05 44 05

€ "荣军院之夜"和军事博物馆通票

购买25张以上门票者
每张19€ (原价为29€)

@ 更多相关信息以及订购方式请联系：
groupes@musee-armee.fr



► 其他类型讲解参观 儿童和家庭团体

您可同家人一起参观博物馆珍藏品并体验法国历史。丰富的展品体现各种艺术史与科技发展史、文化遗产修复技术、服饰艺术等：从古典骑兵盔甲到二战时期抗战军队，从国王路易十四到拿破仑一世，军事博物馆为您一一体现！

► 音乐会门票服务

博物馆为旅游行业从业人员提供音乐会门票特价服务。

请注意，音乐会主题将呼应临时展览主题：

► 8场音乐会，
2016年10月14日至2016年1月24日，
为《秘密战争》(« Guerres secrètes »)举行。

► 12场音乐会，
2016年4月21日至2016年6月16日，
为《1870年-1871年，法国与德国》
(« '1870-1871' France Allemagne »)举行。

► 场地租借

位于巴黎市中心的法兰西军事博物馆坐落于金碧辉煌的巴黎荣军院内，可为您提供高档会议场所租赁服务，方便您白天或夜晚组织午餐、晚餐、鸡尾酒会、音乐演唱会、记者招待会或学术会议等私人活动。

精美绝伦的大宴会厅 (Grand Salon) 和奥斯特里茨会议厅(Auditorium Austerlitz)、神秘的杜伦尼宴会厅(Salle Turenne)、凯努瓦会议厅(Salons Du Quesnoy) 和圆顶庭院，军事博物馆可为您提供各种多功能积木式灵活的租借空间，接待多达2200位客人。

◀ 荣军院圆顶教堂内部，拿破仑之墓 © Christophe Chavan

@ 更多相关信息以及预约方式请联系：
jeunes@musee-armee.fr
+33 (0)1 44 42 51 73

? 军事博物馆为青少年(家庭或学校)推出侦查游戏、兴趣班、故事参观和主题参观路线等不同活动。更多信息以及预约方式请联系：
jeunes@musee-armee.fr
+33 (0)1 44 42 51 73

未满18岁的游客可免费参观展览。

(每张)	* 1等座	* 2等座
甲级	26€	12€
乙级	13€	7€
特等级	39€	30€

€ 以上票价已包含折扣(至40%)。

@ 更多信息以及预约方式请联系：
saisonmusicale@musee-armee.fr
+33 (0)1 44 42 54 66

? 更多音乐会相关内容可参见官方网站音乐会板块。

在叹为观止并别具一格的文化遗产氛围中举办活动为您的客人呈现法国历史，可使他们有一种别样的精神和文化体验。

@ 更多相关信息以及报价请联系：
locations@musee-armee.fr

同时，您还可为您的客人提供博物馆展览的私人参观服务。

完善您的参观体验

军事博物馆也为您提供数字导览以全程陪伴您在本馆的参观。适用于iPad 和 iPod Touch，面向大众设计，使用方便、简单而有趣。

多媒体导览机

您可根据年代或主题参观博物馆。五项导览适用于儿童游客（只提供法文和英文讲解）。

- ▶ 多媒体导览机包括下列8种语言：法语、中文、英语、西班牙语、意大利语、德语、俄语、日语，可在博物馆售票处的多媒体导览机服务台领取。
- ▶ 参观时长：30分钟至120分钟



€ 租借费用：6€

@ 更多相关信息以及预约方式请联系：
bezeldin
@antennainternational.com

‘互动式圆顶’平板电脑 新增！

从2015年8月起，通过运用增强现实技术的互动参观路线，您可在充满趣味与互动的体验中自由探索圆顶教堂（其建筑和艺术装饰）以及拿破仑墓。

3D造型、动画设计和360度可旋转全景画面帮助您揭开圆顶教堂的所有秘密！

- ▶ 适用于iPad mini
四种语言可选：法文、中文、英文、西班牙语（可在博物馆售票处和圆顶教堂的多媒体导览机服务台领取）
- ▶ 参观时长：30至40分钟



€ 租借费用：5€

@ 更多相关信息以及预约方式请联系：
bezeldin
@antennainternational.com

! 您在领取数字导览机和‘互动式圆顶’平板电脑时需要提交个人身份证件（身份证、护照、驾照）。

- ▶ 团队讲解参观，荣誉庭院
- ▶ 通过多媒体导览机参观盔甲展览厅
- ▶ ‘互动式圆顶’平板电脑，圆顶教堂

咖啡简餐厅

LE CARRÉ DES INVALIDES

咖啡简餐厅位于荣军院沃邦广场售票处一层，氛围舒适温馨，夏季在圆顶教堂附近提供露天座位，是您进餐宴饮的绝佳场所。



- ▶ 可容纳90位客人

咖啡餐厅每日开放
▶（除1月1日、5月1日和12月25日）

@ 更多相关信息和服务内容请联系：
carre-des-invalides
@groupe-bertrand.com
+33 (0)1 44 42 50 71

博物馆纪念品店和书店

近期装修的纪念品店和书店为您提供一系列军事博物馆珍藏品和军事历史相关的书籍和旅游手册。（多于2000本供您选择）纪念品店还提供各种复制品和模型、儿童区、主题性纪念品和特殊纪念品（例如出产于荣军院的蜂蜜！）。

4月至9月，圆顶教堂也为游客提供纪念品购买点。

博物馆纪念品店和书店每日开放
▶（除1月1日、5月1日和12月25日）。

@ 更多相关信息和服务内容请联系：
invalides@arteum.com
+33 (0)1 44 42 41 02

安吉丽娜甜品茶屋 新增！ SALON DE THÉ ANGELINA

每年夏季，您可以在荣军院内新设的安吉丽娜甜品茶屋缓解疲劳，放松心情。这座露天茶屋位于圆顶教堂附近，使您在与众不同的氛围中享受悠闲时刻。

安吉丽娜露天茶屋每年夏季向游客开放。

每日开放

@ 更多相关信息以及服务内容请参见：
www.angelina-paris.fr



- ▶ 咖啡简餐厅 Le Carré des Invalides © Anne-Sylvaine Marre-Noël
- ▶ 安吉丽娜露天茶屋
- ▶ 纪念品店和书店

军事博物馆及荣军院地址

Musée de l'Armée / Hôtel des Invalides
129 rue de Grenelle, Paris 7^e
+ 33 (0)1 44 42 38 77
musee-armee.fr

开放时间

军事博物馆每日对外开放:

- ▶ 4月1日至10月31日: 周一至周日从10点到18点
- ▶ 11月1日至3月31日: 周一至周日从10点到17点
- 4月至9月博物馆夜间开放期间, 每周二从7点30分至21点 (最晚入馆时间为20点45分)。
- 1月1日、5月1日及12月25日休馆。
- 戴高乐纪念馆周一关闭。

博物馆拥有下列2个售票处:

- ▶ 荣军院广场 (Esplanade des Invalides) 入口
 - ▶ 沃邦广场 (Place Vauban) 入口
- 博物馆关门前30分钟停止售票。
未满18岁游客可免费参观。

残障人士服务设施

残障人士入口:
军事博物馆为残障人士提供各种设施和服务。
圆顶教堂需额外费用。
可在博物馆入口领取轮椅。

- ▶ 可在博物馆入口领取轮椅。

博物馆入口

- ▶ 付费停车场: 可从荣军院广场 (Esplanade des Invalides) 进入地下车库停车。
- ▶ 为方便旅游巴士停车 (付费) 及入馆参观, 旅游大巴一律在沃邦广场 (place Vauban) 下客。可在巴黎市政厅 (Prefecture de Paris) 申请。

地铁 8 号线: La Tour-Maubourg 站
地铁 13 号线: Varenne 站
高速地铁 RER C 线: Invalides 站

衣物寄存处

凭借门票可免费使用衣物寄存处。衣物寄存处位于沃邦广场售票处旁边, 个人及团体游客可在参观前在此处存放个人物品。(存放物品大小不能超过 55 X 35 X 25 cm)。

博物馆宣传及推广资料

- ▶ 如需博物馆相关视觉或文字材料 (手册、指南或图象等), 请联系旅游推广部。

? 免票规定相关信息, 请参见官方网站 '参观指南' '开放时间及票价' 板块。
www.musee-armee.fr/cn/

@ 更多残障人士相关信息, 请联系:
accueil@musee-armee.fr

@ 更多残障人士相关信息, 请联系:
www.passautocar.paris.fr

@ tourisme@musee-armee.fr



沃邦广场 (Place Vauban)
入口 (南边入口)

残障人士入口



(6 bd des Invalides)

地铁 13 号线 Varenne 站

地铁 8 号线:
La Tour-Maubourg 站

地铁 8 号线和 13 号线 Invalides 站
和高速地铁 RER C 线 Invalides 站

荣军院广场
(Esplanade des Invalides)
入口 (北边入口)

参观区域

- 1 圆顶教堂-拿破仑墓
- 2 荣誉庭院古典战炮
- 3 荣军院圣路易教堂
- 4 古典盔甲和兵器
- 5 两次世界大战

- 6 路易十四至拿破仑三世
- 7 戴高乐纪念馆
- 8 临时展览
- 9 立体地图博物馆
- 10 法国解放勋章博物馆
- 11 奇异陈列室

实用信息

- 售票处-信息处
- 多媒体数字导览机
- 衣物寄存处
- 书店-纪念品店
- 咖啡简餐厅
- '互动式圆顶' 平板电脑

博物馆售票处 (南边)



联系方式

旅游推广部
(Pôle développement tourisme)
+ 33 (0)1 44 42 43 87
tourisme@musee-armee.fr

请联系旅游推广部获得最新消息
和业内信息。





Musée de l'Armée / Hôtel des Invalides
129 rue de Grenelle, Paris 7^e

+ 33 (0)1 44 42 38 77

musee-armee.fr

Retrouvez le musée sur :

 MuseeArmeeInvalides

 MuseeArmee

 MuseeArmeeInvalides

通过App Store和谷歌Play可下载
军事博物馆应用软件：

